

Germany-Cologne: General public services

OJ S 248/2022 23/12/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Postal address: Maarweg 149-161

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50825

Country: Germany

E-mail: vergabe@bho-legal.com

Internet address(es):

Main address: <http://www.bzga.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=487384>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=487384>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Health

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Technische Betreuung sowie Weiterentwicklung der Internetseiten www.rauchfrei-info.de (Erwachsenenseite) und www.rauch-frei.info (Jugendseite)

Reference number: BHO Legal: BZgA_RV_17_22_JM IT Rauchfrei

II.1.2. Main CPV code

75110000 General public services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Folgende Leistungen sind Gegenstand des Auftrags:

Projektmanagement;
 Technische Zusammenlegung von www.rauchfrei-info.de (Erwachsenenseite) und www.rauchfrei.info (Jugendseite) in TYPO3 Multisite inkl. Upgrade beider Seiten auf die aktuellste TYPO3-Version;
 Gestalterische Weiterentwicklung beider Seiten auf Basis von Leitlinien für die Designentwicklung der fachlichen Redaktionen inkl. Erstellung von Grafiken;
 Technische Pflege und Weiterentwicklung der Webauftritte www.rauchfrei-info.de (Erwachsenenseite) und www.rauchfrei.info (Jugendseite);
 Technische Redaktion inkl. Direct-Mail Aktionen;
 Technische Pflege, Weiterentwicklung und ggf. Neuentwicklung der Forensoftware inkl. Nutzeradministration, Rechte- und Rollenkonzept sowie Lotsen-Projekt;
 Anpassung der XML-Schnittstelle der Erwachsenenenseite zur Kommunikationssoftware (bei Änderungsbedarf);
 Gestalterischer Relaunch der Erwachsenenenseite auf Basis von Leitlinien für die Designentwicklung der fachlichen Redaktion;
 Erarbeitung eines Strategiepapiers, das die gestalterischen, technischen und konzeptionellen Aspekte zusammenfasst für die Erwachsenenenseite und für die Jugendseite in Abstimmung mit den Fachredaktionen;
 Technische Umsetzung von SEO-Maßnahmen nach Vorgaben des SEO-Dienstleisters.
 In den nachfolgenden Arbeitspaketen werden die Leistungen im Detail beschrieben.
 Folgende Leistungen sind nicht Gegenstand des Auftrags:
 Fachliche Redaktion;
 Media-Produktion;
 Fachliche Konzeption;
 Designentwicklung;
 Beratung SEO-Strategie und Entwicklung von Vorgaben;
 Nutzeranalysen und Usability Tests;
 Technische Pflege und Weiterentwicklung der Kommunikationssoftware für den Chat;
 Hosting.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Köln

II.2.4. Description of the procurement

Folgende Leistungen sind Gegenstand des Auftrags:

Projektmanagement;

Technische Zusammenlegung von www.rauchfrei-info.de (Erwachsenenseite) und www.rauchfrei.info (Jugendseite) in TYPO3 Multisite inkl. Upgrade beider Seiten auf die aktuellste TYPO3-Version;

Gestalterische Weiterentwicklung beider Seiten auf Basis von Leitlinien für die Designentwicklung der fachlichen Redaktionen inkl. Erstellung von Grafiken;

Technische Pflege und Weiterentwicklung der Webauftritte www.rauchfrei-info.de (Erwachsenenseite) und www.rauch-frei.info (Jugendseite);
Technische Redaktion inkl. Direct-Mail Aktionen;
Technische Pflege, Weiterentwicklung und ggf. Neuentwicklung der Forensoftware inkl. Nutzeradministration, Rechte- und Rollenkonzept sowie Lotsen-Projekt;
Anpassung der XML-Schnittstelle der Erwachsenenenseite zur Kommunikationssoftware (bei Änderungsbedarf);
Gestalterischer Relaunch der Erwachsenenenseite auf Basis von Leitlinien für die Designentwicklung der fachlichen Redaktion;
Erarbeitung eines Strategiepapiers, das die gestalterischen, technischen und konzeptionellen Aspekte zusammenfasst für die Erwachsenenenseite und für die Jugendseite in Abstimmung mit den Fachredaktionen;
Technische Umsetzung von SEO-Maßnahmen nach Vorgaben des SEO-Dienstleisters.
In den nachfolgenden Arbeitspaketen werden die Leistungen im Detail beschrieben.
Folgende Leistungen sind nicht Gegenstand des Auftrags:
Fachliche Redaktion;
Media-Produktion;
Fachliche Konzeption;
Designentwicklung;
Beratung SEO-Strategie und Entwicklung von Vorgaben;
Nutzeranalysen und Usability Tests;
Technische Pflege und Weiterentwicklung der Kommunikationssoftware für den Chat; Hosting.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber hat die Option, diese Dauer mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten zweimalig um weitere 12 Monate zu verlängern (24+12+12). Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Ausübung dieses Rechts durch den Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Auftraggeber hat die Option, diese Dauer mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten zweimalig um weitere 12 Monate zu verlängern (24+12+12). Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Ausübung dieses Rechts durch den Auftraggeber.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Eigenerklärung Ausschlussgründe zu §§ 123, 124 GWB, Anlage 4a;
2. Eigenerklärung Ausschlussvoraussetzungen gem. § 19 Abs. 1 MiLoG, Anlage 4b;
3. Eigenerklärung zu § 21 AentG, Anlage 4c;
4. Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts, Anlage 4d: Die mindestens geforderten Maßnahmen sind der Anlage 4d zu entnehmen;
5. Eigenerklärung zu Sprachkenntnissen der vorgesehenen Mitarbeiter für die Projektleitung, die Beratung/Konzeption vollständig ausgefüllt, Anlage 4e;
6. Eigenerklärung zu Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen, Anlage 4f;
7. Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen_VO_2022_833, Anlage 4g.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

8. Eigenerklärung zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Anlage 5c.
9. Nachweis über das Vorliegen einer Betriebshaftpflichtversicherung, alternativ: Abgabe einer Eigenerklärung, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen und während des gesamten Auftrags beibehalten wird, Anlage 5d

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 8: Erforderlich ist mindestens ein Gesamtumsatz von 600.000 € brutto und ein Umsatz mit vergleichbaren Leistungen von mindestens 300.000 € brutto im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Vergleichbar sind Leistungen der Anpassung, Pflege und Weiterentwicklung von Webanwendungen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

10. Sprachkenntnisse der zur Leistungserfüllung eingesetzten Personen, Anlage 4e;
11. Vorlagen geeigneter Referenzen
- 11.1. "Unternehmensreferenz: Nachweis über mindestens eine Referenz zur fachlich konzeptionellen und technischen Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals in den letzten drei Jahren für einen Auftraggeber aus dem öffentlichen Dienst (Bund, Länder, Kommunen sowie deren Einrichtungen und Unternehmen).

Angaben:

- Bezeichnung des Projektes (bzw. der Internetadresse)
- Name des Auftraggebers (mit Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer)
- Aussagen zu Dauer, Gesamtumfang des Auftrags in Personentagen und Inhalten des Projektes

- Aussagen zur Vergleichbarkeit:

Übernahme und Einarbeitung

Relaunch

Laufende technische Pflege

Technische Suchmaschinenoptimierung (SEO)

Technische Weiterentwicklung

Erstellung von Berichten

Konzeptionelle Beratung und Kreation

Suchmaschinenmarketing

Zur Darstellung ist die von der Auftraggeberin vorgegebene Anlage 5a - ""Formblatt Unternehmensreferenzen"" zu nutzen und die dortigen Ausfüllhinweise sind zu beachten.

11.2. "Unternehmensreferenz: Nachweis über mindestens eine Referenz betreffend die konzeptionelle und technische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals oder einer Fachanwendung in den letzten drei Jahren in den Fachgebieten Gesundheitsförderung bzw. Prävention.

Angaben:

- Bezeichnung des Projektes (bzw. der Internetadresse)

- Name des Auftraggebers (mit Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer)

- Aussagen zu Dauer, Gesamtumfang des Auftrags in Personentagen und Inhalten des Projektes

- Aussagen zur Vergleichbarkeit:

Übernahme und Einarbeitung

Relaunch

Laufende technische Pflege

Technische Suchmaschinenoptimierung (SEO)

Technische Weiterentwicklung

Erstellung von Berichten

Konzeptionelle Beratung und Kreation

Suchmaschinenmarketing

Zur Darstellung ist die von der Auftraggeberin vorgegebene Anlage 5a - ""Formblatt Unternehmensreferenzen"" zu nutzen und die dortigen Ausfüllhinweise sind zu beachten.

11.3. "Unternehmensreferenz: Nachweis über die technische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals auf Basis des Content Management Systems TYPO3 in den letzten drei Jahren.

Angaben:

- Bezeichnung des Projektes (bzw. der Internetadresse)

- Name des Auftraggebers (mit Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer)

- Aussagen zu Dauer, Gesamtumfang des Auftrags in Personentagen und Inhalten des Projektes

- Aussagen zur Vergleichbarkeit:

Übernahme und Einarbeitung

Relaunch

Laufende technische Pflege

Technische Suchmaschinenoptimierung (SEO)

Technische Weiterentwicklung

Erstellung von Berichten

Konzeptionelle Beratung und Kreation

Suchmaschinenmarketing

Zur Darstellung ist die von der Auftraggeberin vorgegebene Anlage 5a - ""Formblatt Unternehmensreferenzen"" zu nutzen und die dortigen Ausfüllhinweise sind zu beachten.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 11.1. Die fachlich konzeptionelle und technische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals in den letzten drei Jahren für einen Auftraggeber aus dem öffentlichen Dienst wurde im angegebenen Referenzprojekt von der Bieterin realisiert, d.h. das Ende der Leistungserbringung darf nicht länger als drei Jahre vor dem Ende der Angebotsfrist liegen. Der Umfang der von der Bieterin erbrachten Leistungen beträgt mind. 80 Personentage. Die Projektlaufzeit liegt bei mind. 1,5 Jahren. Auftraggeber des Referenzprojekts war weder die Bieterin selbst, noch ein Mitglied der Bietergemeinschaft oder ein Nachunternehmer.

zu 11.2. Die fachlich konzeptionelle Betreuung eines Online-Portals oder einer Fachanwendung in den letzten drei Jahren mit Fachgebiet Gesundheitsförderung bzw. Prävention, Bildung bzw. Frühpädagogik oder Kinder- und Jugendhilfe wurde im angegebenen Referenzprojekt von der Bieterin realisiert, d.h. das Ende der Leistungserbringung darf nicht länger als drei Jahre vor dem Ende der Angebotsfrist liegen. Der Umfang der von der Bieterin erbrachten Leistungen beträgt mind. 75 Personentage. Die Projektlaufzeit liegt bei mind. 1 Jahr. Auftraggeber des Referenzprojekts war weder die Bieterin selbst, noch ein Mitglied der Bietergemeinschaft oder ein Nachunternehmer.

zu 11.3. Die technische Betreuung und Weiterentwicklung eines Online-Portals auf Basis des Content Management Systems TYPO3 in den letzten drei Jahren wurde im angegebenen Referenzprojekt von der Bieterin realisiert. Der Umfang der von der Bieterin erbrachten Leistungen beträgt mind. 100 Personentage. Die Projektlaufzeit liegt bei mind. 1,5 Jahren. Auftraggeber des Referenzprojekts war weder die Bieterin selbst, noch ein Mitglied der Bietergemeinschaft oder ein Nachunternehmer."

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/01/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/01/2023 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Postal address: Maarweg 149-161

Town: Köln

Postal code: 50825

Country: Germany

E-mail: vergabe@bho-legal.com

Internet address: <http://www.bzga.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein

Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den

Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die

Zuschlagserteilung erfolgt 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten

Zuschlagserteilung an die

unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB.

Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des

Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines

Nachprüfungsantrags setzt

ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gegenüber

dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160

Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar

sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen. Die Unwirksamkeit des öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB kann gemäß § 135 Abs. 2 S. 1 GWB i.V.m. § 135 Abs. 1 Nr. 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/12/2022